



# Инструкция по эксплуатации

## Econo Floss® и Floss Boss®

Модели Export №№ 3017-01-000 и 3024-01-000



Модель 3024-01-000





Модель 3017-01-000







# GOLD MEDAL® PRODUCTS CO.



10700 Medallion Drive, Цинциннати, штат Огайо 45241-4807 США



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



	 <b>ОПАСНО</b>
	<p>Во избежание поражения током людей машина должна быть надежно заземлена. В противном случае возможны травмы или гибель людей. НЕ погружать любую часть этого оборудования в воду. НЕ применять излишнее количество воды при чистке оборудования. Шнур и штепсель не должны находиться на земле и соприкасаться с влагой. Перед чисткой или обслуживанием оборудования отключайте его от сети. Перед включением оборудования в сеть все выключатели машины должны быть в положении OFF (откл.).</p> <p>008_051514</p>

	 <b>ОПАСНО</b>
	<p>Неправильные установка, регулировка, модификация, обслуживание или уход могут вызвать порчу оборудования, травмы или гибель людей. Любые изменения в этом оборудовании аннулируют гарантию и могут создавать опасные ситуации. Это устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления. ЗАПРЕЩАЕТСЯ вносить изменения в это оборудование. Тщательно прочитать Инструкции по монтажу, эксплуатации и техобслуживанию до выполнения этих действий.</p> <p>014_020416</p>

	 <b>ВНИМАНИЕ</b>
	<p>Головка для получения сахарного волокна (флосс-головка) вращается с высокой скоростью. Во избежание травм оператор ДОЛЖЕН держать руки и лицо на расстоянии от головки и пользоваться защитой глаз. Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии и использовать "Floss Bubble" для дополнительной защиты потребителя.</p> <p>015_062714</p>

	 <b>ВНИМАНИЕ</b>
	<p>Убрать все посторонние предметы от флосс-головки. Для недопущения травм глаз НЕ ЗАПОЛНЯТЬ головку сахаром при включенной и вращающейся головке.</p> <p>016_010914</p>

	 <b>ВНИМАНИЕ</b>
	<p>Опасно - ожог. НЕ КАСАТЬСЯ головки вращающего устройства. Перед чисткой или обслуживанием дать остыть. Избегать контакта с расплавленным сахаром.</p> <p>006_092414</p>

	 <b>ВНИМАНИЕ</b>
	<p>При обслуживании оборудования ОБЯЗАТЕЛЬНО надевать защитные очки.</p> <p>010_010914</p>

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

	<b>ВНИМАНИЕ</b>
	Машина не предназначена для обслуживания пользователем. Это должны делать подготовленные специалисты по сервису. <span style="float: right;">011_051514</span>

	<b>ВНИМАНИЕ</b>
	Прочитать и понять руководство оператора и все прочие инструкции по безопасности до начала эксплуатации оборудования. Копии руководства оператора можно заказать на <a href="http://gmpopcorn.com">gmpopcorn.com</a> либо написать в адрес Gold Medal Products Co., 10700 Medallion Drive, Cincinnati, OH 45241 USA 1-(800)-543-0862 <span style="float: right;">022_060215</span>

	<b>ВНИМАНИЕ</b>
	НЕ ДОПУСКАТЬ прямого контакта данного оборудования с покупателями, если оно используется в точках общепита. Работать на этом оборудовании может только специально подготовленный персонал. Перед началом работ прочитать все инструкции. <span style="float: right;">012_010914</span>

	<b>ВНИМАНИЕ</b>
	ЗАПРЕЩАЕТСЯ работа на этой машине несовершеннолетним. <span style="float: right;">007_010914</span>

Это устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с неполноценным физическим, сенсорным или умственным развитием, либо не обладающими достаточным опытом или знаниями, если их не будет сопровождать лицо, ответственное за обеспечение их безопасности, которое должно будет осуществлять надзор за их действиями и соответственно управлять ими.

**Примечание:** Оборудование Gold Medal постоянно подвергается усовершенствованиям. Эта информация не обязательно может быть самой новой. Если у вас есть вопросы о работе устройства, деталей для замены, обслуживании и т.п., звоните в наш сервисный отдел по тел. 1-800- 543-0862. (Gold Medal Products Co. не принимает на себя ответственность в случае неосторожного или небрежного обращения с оборудованием). Иллюстрации в данном руководстве носят общий характер.

# ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

## Проверка поставки

После распаковки тщательно проверьте груз – не поврежден ли он в пути. Если да, претензии к транспортной компании должны быть выставлены немедленно. Гарантия не охватывает случаи повреждения в пути либо повреждения из-за использования не по назначению, а также случаи вторичного ущерба при эксплуатации машины, так как это находится вне нашего контроля (информацию о гарантии см. на задней обложке руководства).

## Руководство

Прочитать и понять руководство оператора и все прочие инструкции по безопасности до начала эксплуатации данного оборудования. Копии руководства оператора можно заказать на [gmpopcorn.com](http://gmpopcorn.com) или написать в адрес Gold Medal Products Co., 10700 Medallion Drive, Cincinnati, OH 45241 USA 1-(800)-543-0862.

## Описание моделей

**3017-01-000:** Export Econo Floss – машина для производства сахарной ваты с алюминиевой чашкой для ваты, стабилизатором захвата потока и 6 крючками.

**3024-01-000:** Export Floss Boss – машина для производства сахарной ваты с неметаллической чашкой для ваты, стабилизатором захвата потока и 5 крючками.

Это устройство предназначено для использования в домашних и т.п. условиях, напр., в кухонных зонах магазинов, офисов и другой рабочей среды; на фермах; клиентами в отелях, мотелях, домашних гостиницах и аналогичных заведениях.

## Позиции, входящие в изделие

		
<b>Стабилизатор захвата потока</b> Модель 3017 (PN 3010) Модель 3024 (PN 3010NM)	<b>Алюминиевая чашка для ваты</b> Модель 3017 (PN 42040)	<b>Неметаллическая чашка для ваты, Модель 3024 (PN 42040NMR)</b>
		
<b>Руководство по эксплуатации</b>	<b>Карта регистрации гарантии</b>	<b>Шнур питания по ИЕС* (PN 42372)</b> * <b>Внимание:</b> При повреждении шнура питания его следует заменить на спец. шнур или узел, которые можно получить от Gold Medal Products Co. или ее сервисного агента.

## Подготовка для использования (иллюстрации носят общий характер)

### Головка вращателя



**Этап 1:** Установить устройство на ровную поверхность.  
**НЕ ПОДНИМАТЬ** устройство за головку вращателя.



### Кожух с раструбом



### Рукоятка Lock-N-Go

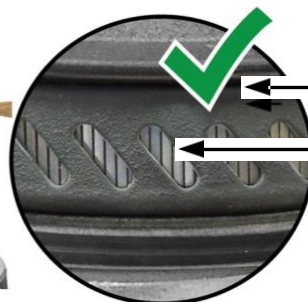


**Этап 2:** Рукоятки Lock-N-Go® (блокировка/разблокировка) используются для транспортировки. Для работы повернуть обе рукоятки в вертикальное, **РАЗБЛОКИРОВАННОЕ**, положение. После этого кожух с раструбом будет свободно «плавать» на пружинах во время работы.

**НЕ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ** устройство с рукоятками в транспортном положении.



**Этап 3:** Поместить чашку для сахарной ваты на устройство.



Полоса

Флосс-лента, показано правильное положение в полосе

**Этап 4:** Проверить флосс-ленты (нагревательный элемент), расположенные внутри узла головки – они не должны вытряхнуться из полосы при транспортировке. Если лента «ушла» из полосы, вставить ее на место вручную, и только после этого включить машину в сеть.



**Этап 5:** Установить стабилизатор захвата потока ваты (см. инструкции на следующей стр.).



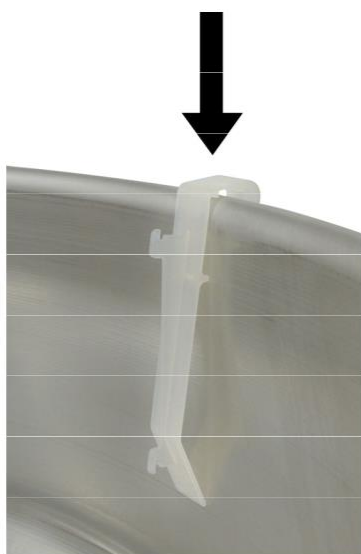
**Этап 6:** Вставить вилку шнура питания ИЕС в устройство. См. раздел «Электрические требования» - как включить устройство в источник питания для работы.

**Перед использованием выполнить чистку устройства (см. раздел этого устройства «Уход и чистка»).**

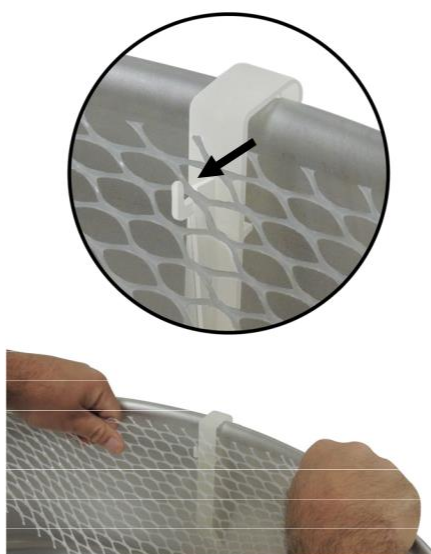
## Стабилизатор потока сахарной ваты

### Инструкции по установке

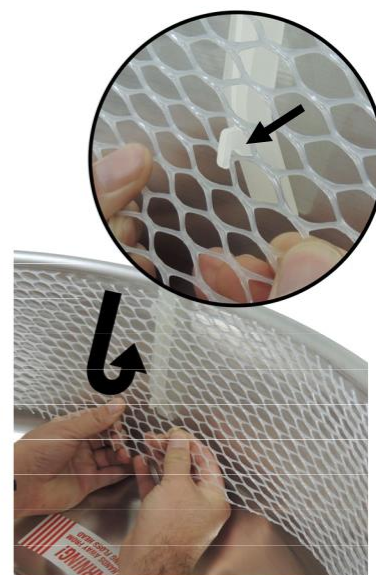
При установке стабилизатора потока ваты устройство должно быть отключено и охлаждено. Поместить чашку для ваты на устройство и установить стабилизатор захвата потока сахарной ваты (Whirl Grip Floss Stabilizer) (поз. № 3010), как показано ниже. Комплект включает в себя: Стабилизатор захвата потока/решетку (P/N 43032), и (6) крючков захвата потока (P/N 77470). Крючки нужны для обеспечения воздушной прослойки между решеткой и чашкой для ваты.



**Этап 1:** Поместить крючки на обод чашки, крючки обращены внутрь.

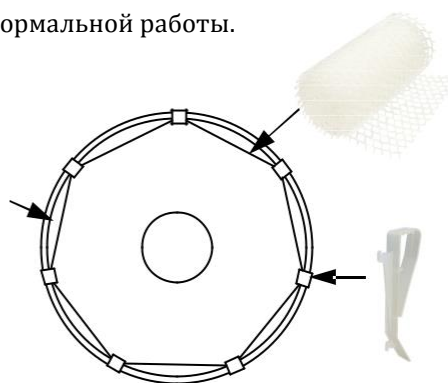
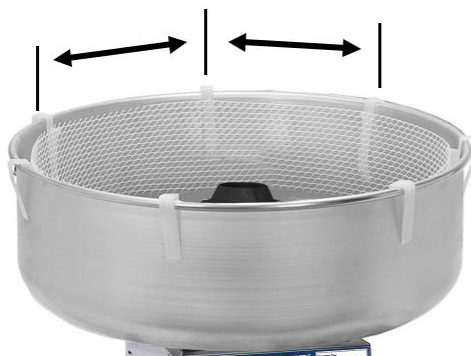


**Этап 2:** Подвесить Стабилизатор на верх, крючки обращены вверх. Решетка должна быть примерно заподлицо с верхним краем чашки.



**Этап 3:** Осторожно потянуть решетку вниз и прикрепить к днущу, крючки обращены вниз.

Обеспечить **воздушную прослойку** для нормальной работы.



Чашка для ваты - вид сверху



**Этап 4:** Прodelать то же самое для других крючков, располагая их на одинаковом расстоянии друг от друга по окружности чашки (число крючков зависит от модели).

Обеспечить воздушную прослойку между чашкой и решеткой для нормальной работы.

## Электрические требования

Питание, которое должно быть обеспечено для устройства:

**3017-01-000 и 3024-01-000: 230 В~, 1248 Вт, 50 Гц**

	 <b>ОПАСНО</b>
	<p>Во избежание поражения током людей машина должна быть надежно заземлена. В противном случае возможны травмы или гибель людей. НЕ погружать любую часть этого оборудования в воду. НЕ применять излишнее количество воды при чистке оборудования. Шнур и штепсель не должны находиться на земле и соприкасаться с влагой. Перед чисткой или обслуживанием оборудования отключайте его от сети. Перед включением оборудования в сеть все выключатели машины должны быть в положении OFF (откл.).</p> <p style="text-align: right;">008_051514</p>

Квалифицированный электрик должен определить достаточную мощность для нормальной работы машины и установить поставленную розетку. Рекомендуем устанавливать это оборудование на отдельном защищенном контуре. Неправильная установка проводки приводит к аннулированию гарантии и может вызвать повреждение машины. Gold Medal Products Co. рекомендует включать эту машину непосредственно в стенную розетку. Использование удлинительных проводов не рекомендуется из соображений безопасности, также оно может привести к снижению производительности. Шнур должен располагаться так, чтобы не было риска споткнуться о него или случайно выдернуть из розетки.

## Перед включением машины в сеть

1. Перед включением оборудования в сеть проверьте, что все выключатели машины находятся в положении ОТКЛ.
2. Стенная розетка должна подходить для штепселей с заземлением на шнуре питания.
3. Стенная розетка должна иметь правильную полярность.  
В случае сомнений обратитесь к квалифицированному специалисту.
4. **НЕ ПРИМЕНЯТЬ** переходник «заземленная-незаземленная розетка»
5. Устройство должно стоять строго горизонтально.

	 <b>ОСТОРОЖНО</b>
	<p>При повреждении шнура питания его следует заменить на спец. шнур или узел, которые можно получить от Gold Medal Products Co. или ее сервисного агента.</p> <p style="text-align: right;">038_062714</p>

# ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Органы управления и их функции

### ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ И ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Двухпозиционный тумблерный выключатель со светодиодом –  
выключает/выключает двигатель и подает питание на выключатель подачи тепла.  
Горящий зеленый светодиод указывает на то, что питание включено.

### ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПОДАЧИ ТЕПЛА

Двухпозиционный тумблерный выключатель со светодиодом –  
выключает/выключает нагревательный элемент. Горящий зеленый светодиод  
указывает на то, что питание включено.

### КОНТРОЛЬ ПОДАЧИ ТЕПЛА

Контроль подачи тепла регулирует мощность нагревательного элемента. Для  
увеличения мощности нагревательного элемента поворачивать ручку по  
часовой стрелке; для уменьшения – против часовой стрелки.







## Сахар для вашего продукта

### Готовый для использовани я “Flossugar”

Наш готовый к использованию сахар **Flossugar** является предпочтительным для вашей новой машины для изготовления сахарной ваты, также подойдет и 100% чистый тростниковый или свекольный сахар. Наш **Flossugar** обеспечивает хороший насыщенный цвет и одновременно превосходный вкус. Он продается в удобных упаковках по полгаллона, с удобным носиком для заполнения вашей машины.

### **Flossugar**

имеется с разными вкусовыми добавками, и вы

можете легко менять вкусовые оттенки для разнообразия и повышения продаж.

### **Смесь вашего приготовления**

Если хотите смешать свой собственный, используйте наш **Flossine®**, соблюдая наши указания. Если вам нужен более насыщенный цвет, слегка увлажните смешанный сахар. Добавьте столовую ложку воды на пять фунтов сахара, spraysнув сахар этим количеством воды, и хорошо перемешать.

**Не делайте цвет чересчур насыщенным!** Слишком насыщенный цвет приводит к разрушению элементов вашей машины и придает горечь вашей сладости. Имеется естественный предел темного оттенка вашей сладкой ваты. Она на 98% состоит из воздуха, а воздух не подвергается окраске.

### **Соображения касательно сахара**

Сегодня 99% производимого сахара – это **сахар очень мелкого помола**, содержащий некоторое количество мелких частиц, которые могут «проскользнуть» сквозь сетку без их расплавления. Если это становится нежелательным, **используйте сахар-песок средней крупности**. Для расплавления более крупных кристаллов требуется меньше тепла.

Прочитайте этикетку на упаковке с сахаром, сегодня продается много сортов **легкосыпучего сахара для ресторанов. Такие виды сахара содержат кукурузный крахмал, образующий нагар на элементе/полосе и быстро засоряет их.**



**Также имеются виды сахара без брендов, которые фактически представляют собой смесь сахара и декстрозы или кукурузного сиропа.**

**Из такой смеси получается очень плохая сахарная вата.**



**Для вашей машины для производства сахарной ваты нужен сахар хорошего качества.**

# Эксплуатация машины

## Работа машины для сахарной ваты (3017 Econo Floss 3024 Floss Boss)

	 <b>ВНИМАНИЕ</b>
	<p>Головка для получения сахарного волокна (флосс-головка) вращается с высокой скоростью. Во избежание травм оператор <b>ДОЛЖЕН</b> держать руки и лицо на расстоянии от головки и пользоваться защитой глаз. Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии и использовать “Floss Bubble” для дополнительной защиты потребителя.</p> <p style="text-align: right; font-size: small;">015_062714</p>

1. Подать питание на машину (см. раздел «Электрические требования»).
2. Выключатель подачи тепла и Выключатель двигателя и Главный выключатель должны быть в положении ОТКЛ.
3. Остановить головку вращателя, засыпать сахар в головку вращателя. Всегда заполнять головку на 90%. Такой уровень необходим для получения сбалансированного состояния во флосс-головке. **НЕ ПРЕВЫШАТЬ ДАННЫЙ УРОВЕНЬ!**  
**ВАЖНО: ЗАПРЕЩАЕТСЯ добавлять сахар при работающем двигателе.**
4. Включать Выключатель двигателя и Главный выключатель. Выждать 10 секунд, потом включить Выключатель подачи тепла.
5. Повернуть ручку контроля подачи тепла по часовой стрелке до макс. значения, чтобы обеспечить максимально быстрый разогрев.
6. Через 20-30 секунд машина начинает производить сахарную вату. После этого **уменьшить подачу тепла**. Для устранения образования дыма повернуть ручку против часовой стрелки. Если устройство работает на “пусковом” задании, на элементе может образовываться нагар.

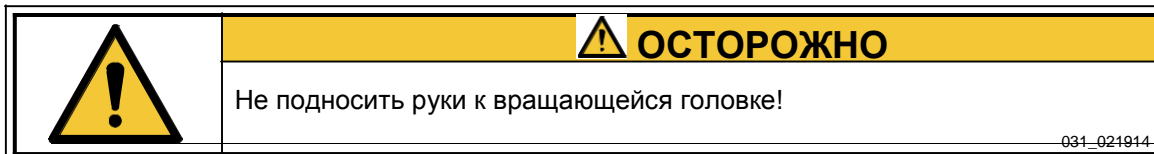
	 <b>ОСТОРОЖНО</b>
	<p>Не следует работать на оборудовании длительное время при контроле подачи тепла в положении, при котором сахар начинает дымиться. Это приводит к образованию избыточного нагара на нагревательном элементе. Если вы видите дым или чувствуете запах горелого сахара, уменьшите тепло.</p> <p style="text-align: right; font-size: small;">030_070914</p>

7. После того как найдено идеальное задание контроля тепла, нужно работать каждый раз примерно в этом положении.
8. Если нужно снова заполнить флосс-головку сахаром или остановить машину, повернуть выключатель подачи тепла на ОТКЛ и дать двигателю поработать несколько секунд. Далее начинается остывание флосс-головки. После этого выключить выключатель двигателя и главный выключатель.

После окончания дневной работы (или работы в более длительный период) выполните инструкции в разделе «Процедура отключения/ чистки и ухода» данного руководства.

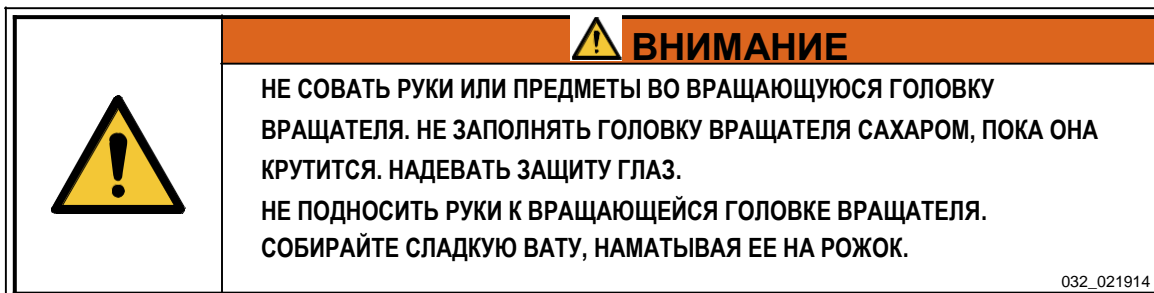
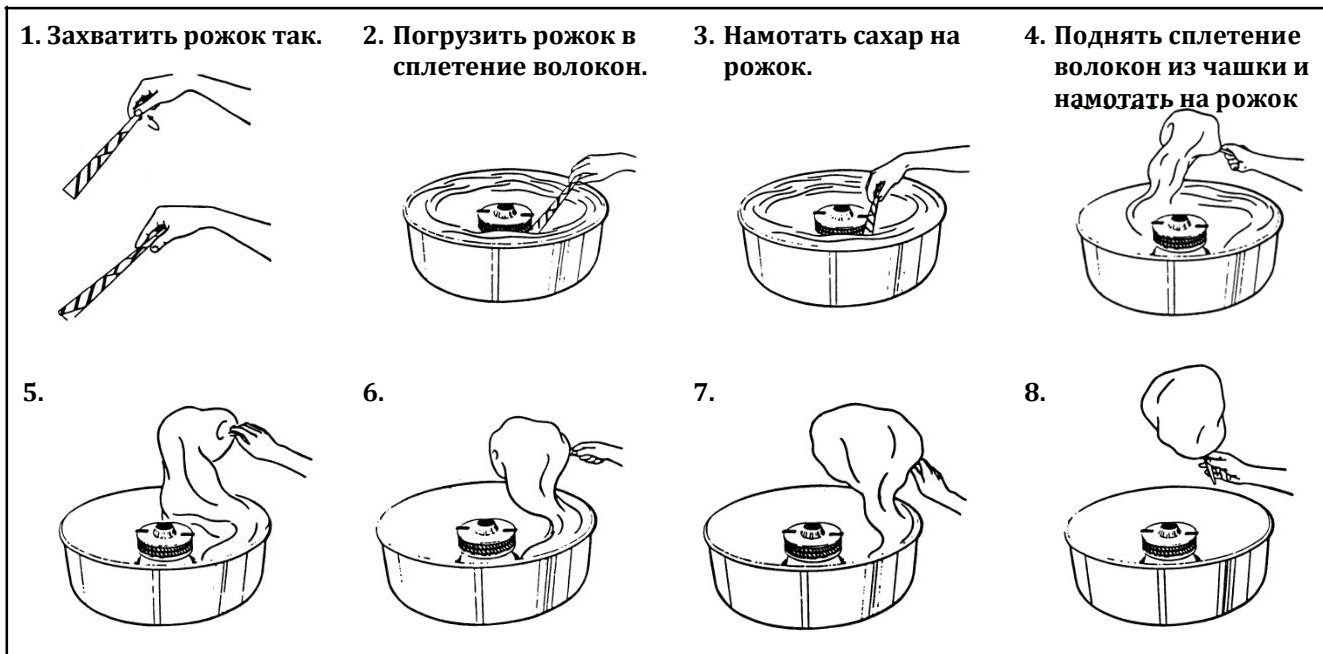
## Изготовление сахарной ваты

Взять рожок. Если он находится в блоке рожков, выкрутить его из блока.



Зажать конец рожка между двумя пальцами и большим пальцем в одном или двух дюймах от заостренного конца. Легким щелчком пальцев закатать рожок в сплетение волокон, образовавшееся в чашке. Поднять рожок вверх за кольцо волокон и повернуть рожок, чтобы обернуть его волокнами. **НЕ** закатывать рожок в волокна, пока он находится внутри чашки, так как в этом случае волокна будут скатываться слишком плотно. См. этапы 1 – 8 ниже.

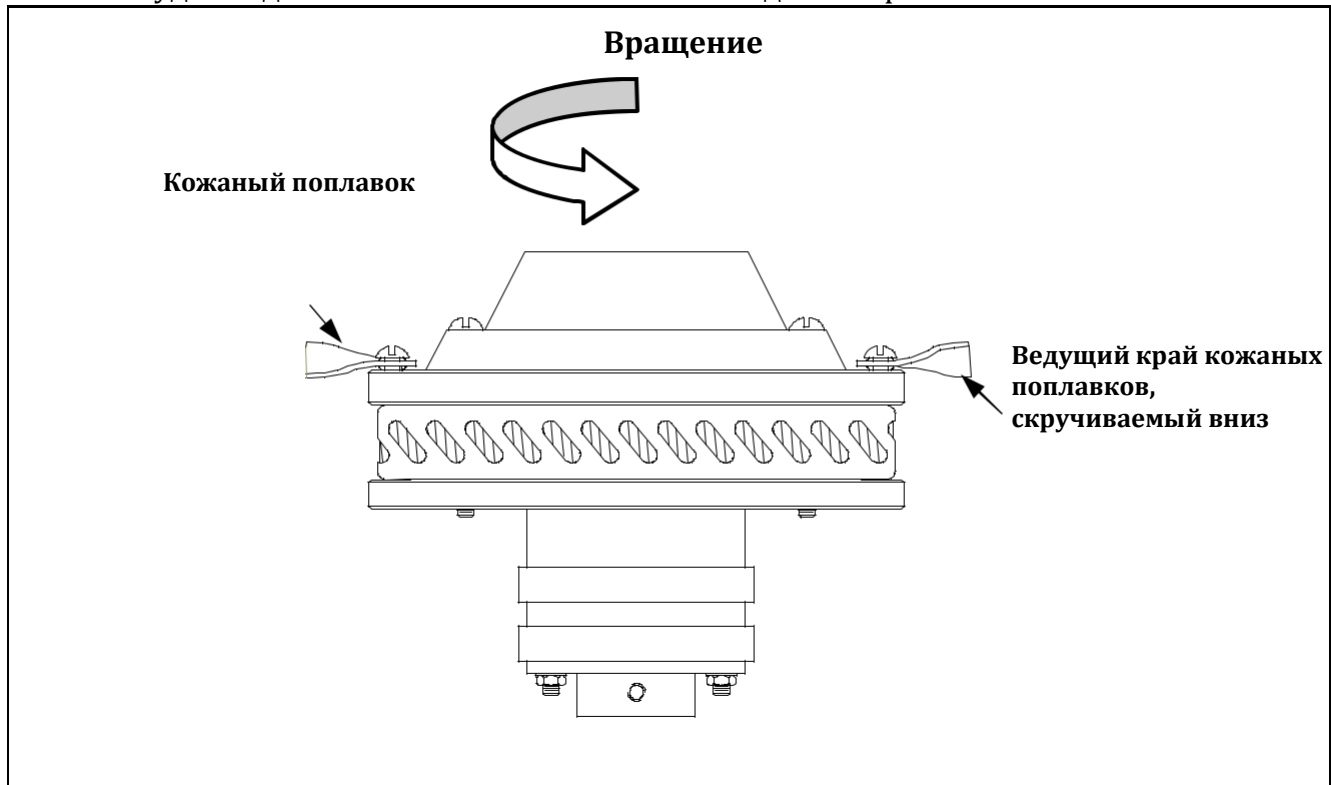
Если волокно не пристает к рожку, поднесите его ближе к головке вращателя, чтобы захватить “стартер” расплавленного сахара. Поднять рожок за пределы чашки и обернуть волокно движением руки в форме восьмерки. Это позволит выполнять огромные «карманы» и придавать конечному продукту визуально большие объемы. Влажность в помещении при этом не должна быть слишком высокой, иначе продукт будет «тяжелым».



## Регулировки поплавок

В процессе работы сахарное волокно собирается на СТАБИЛИЗАТОРЕ ВОЛОКНА. Если волокно собирается на стабилизаторе «низко», повернуть передний (ведущий) край кожаных поплавков вниз. Подъем будет больше, и волокно будет собираться выше.

Отрегулировать кожаные поплавок, как показано ниже. Благодаря этому сахарное волокно будет подниматься выше по стенке чашки для сахарного волокна.




# Процедура отключения / Уход и чистка

## Процедура отключения

1. По завершении дневной работы (или работы более длительного периода) удалить весь сахар из флосс-головки.
2. Повернуть ручку контроля подачи тепла в максимальное положение и дать машине поработать примерно 3-4 минуты. За это время весь оставшийся в головке сахар выгорит, что предотвратит дальнейшее образование нагара.
3. Выключить выключатель подачи тепла и дать двигателю поработать 1-2 минут, для охлаждения флосс-головки.
4. Выключить выключатель двигателя и главный выключатель, дать двигателю время для ПОЛНОЙ остановки.
5. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ заливать воду во флосс-головку.**

## Уход и чистка

	<b>ОПАСНО</b>
	Машина должна быть надежно заземлена во избежание поражения людей электрическим током. <b>НЕ ПОГРУЖАТЬ В ВОДУ.</b> Не чистить под струей воды. Перед чисткой или обслуживанием всегда отключать от сети. <small>025_111616</small>

	<b>ВНИМАНИЕ</b>
	Опасно - ожог. <b>НЕ КАСАТЬСЯ</b> головки вращающего устройства. Перед чисткой или обслуживанием дать остыть. Избегать контакта с расплавленным сахаром. <small>006_092414</small>

Поддержание машины в должном санитарном состоянии требует регулярной чистки всего оборудования, которое применяется для готовки еды (использовать только качественные нетоксичные средства чистки). Чистая ухоженная машина – лучший способ продвижения вашей продукции.

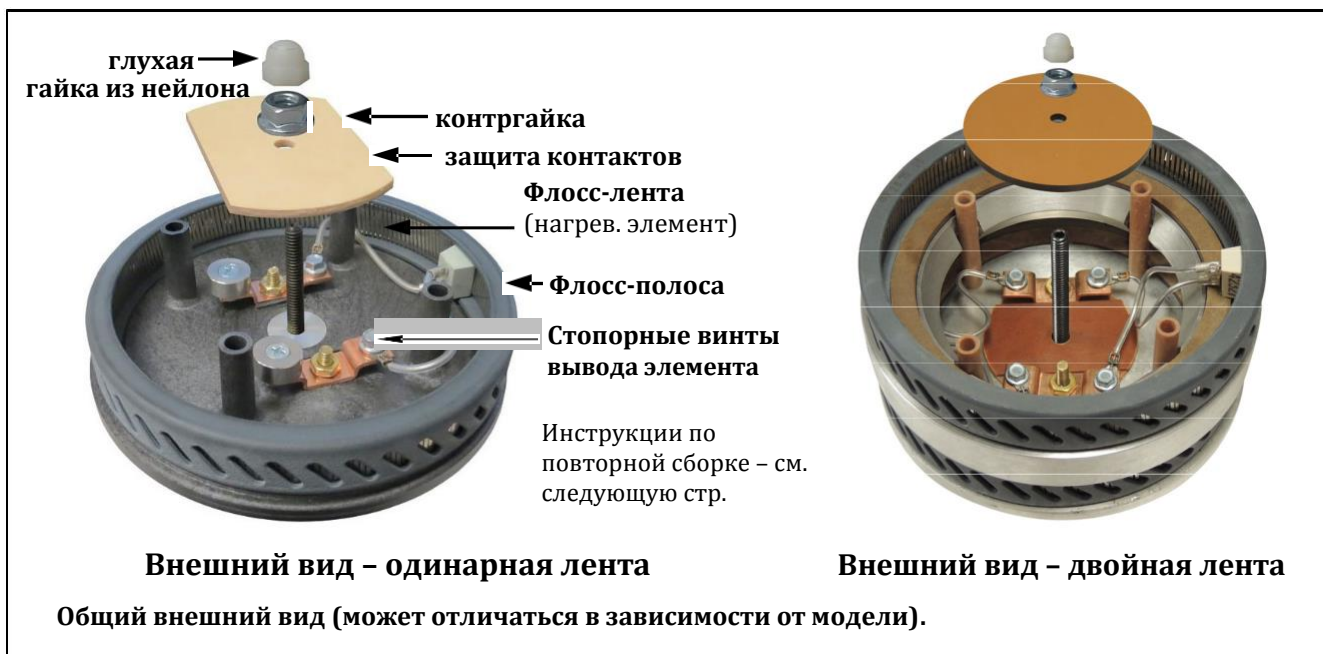
Выполнять следующие инструкции по повседневной чистке и санитарной обработке.

1. Отключиться от сети, дать флосс-головке остыть до комнатной температуры.
2. Чистить все чашки/принадлежности, чтобы держать их в нормальном состоянии перед каждым использованием.
3. Протирать все поверхности чистой увлажненной тканью.
4. Протирать детали из нерж. стали чистой тканью с чистящим средством для нерж. стали, напр., Gold Medal Watchdog Stainless Cleaner (поз. 2088).  
**НЕ использовать** чистящие средства или абразивные материалы, которые могут повредить детали машины.

## Флосс-полосы и ленты

Флосс-полосы Gold Medal предназначены для долговременной эксплуатации при минимуме ухода и обслуживания. **НЕ ЦАРАПАТЬ** полосу. Флосс-ленты Gold Medal (нагревательные элементы) сделаны из никелевой проволоки с изоляцией на оконечной точке и на токоподводящих выводах. По конструкции они так же надежны, как и полосы, однако ленты требуют более осторожного обращения. **НЕ РАСТЯГИВАТЬ** ленту, так как после этого она не будет нормально функционировать.

### Демонтаж и снятие флосс-полосы

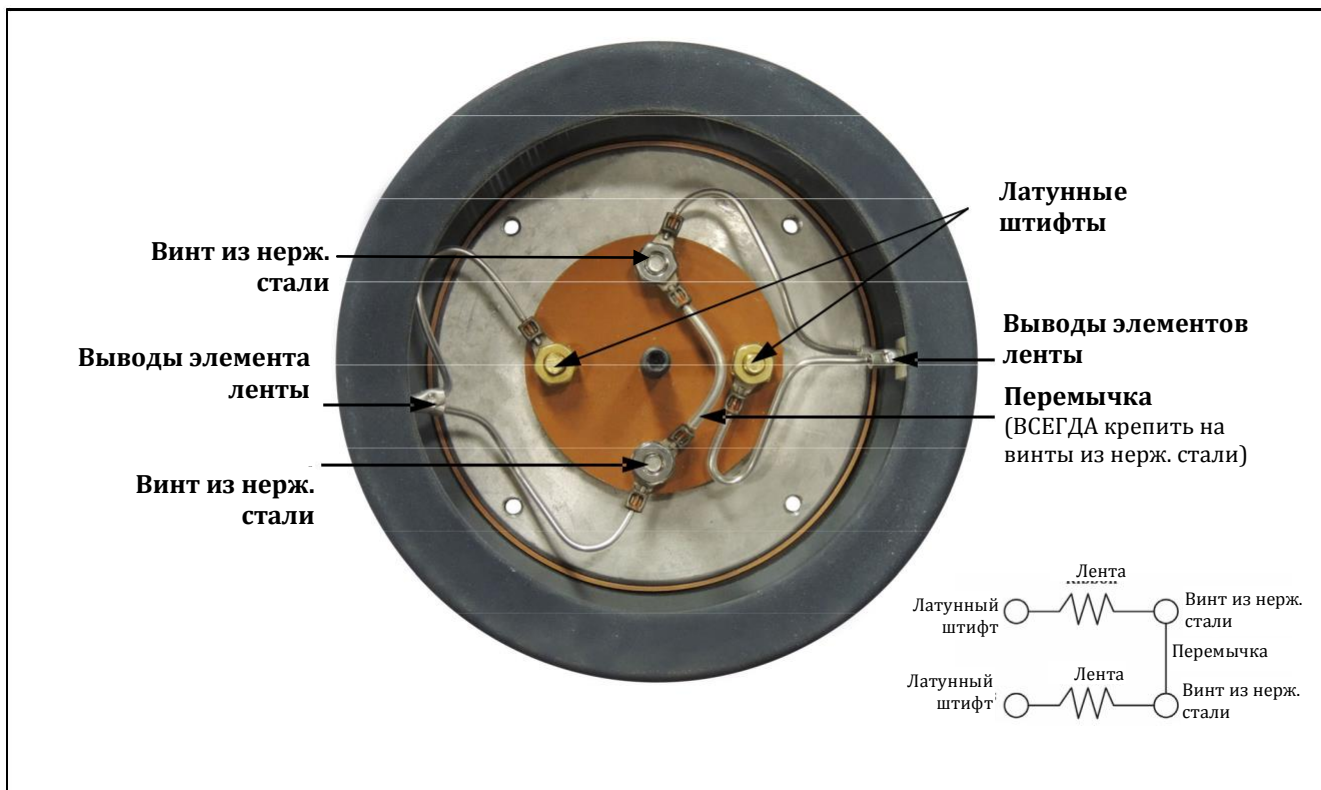


1. Отключить машину от сети и дать флосс-головке полностью остыть.
2. Перед разборкой убрать весь сахар из головки машины. При необходимости осторожно перевернуть машину набок и вытряхнуть остатки сахара.
3. Снять четыре винта фиксации колпачка вращателя и колпачок вращателя. В некоторых случаях колпачок и полоса могут прилипнуть друг к другу из-за сахара. Для их разделения слегка надавите на них основанием ладони.
4. Снять глухую гайку из нейлона, контргайку и защиту контактов.
5. Снять стопорные винты вывода элемента (гаечным ключом 1/4" (9,5 мм)), которые крепят выводы элемента к оконечным точкам. После этого можно будет снять полосу и ленту (ленты). **НЕ ТЯНУТЬ И НЕ РАСТЯГИВАТЬ ЛЕНТЫ С ЦЕЛЬЮ ИХ СНЯТИЯ.** (Обратная установка выводов элемента – см. след. стр.)
6. При излишнем скоплении сахара, смачивать полосу и ленты в горячей воде, пока сахар не растворится. После этого постучать ладонью по полосе, чтобы высвободить ленты из нее.

7. Осмотреть, затем очистить или заменить полосу и ленту (ленты). Основная причина замены ленты – образование нагара внутри ленты; некоторую часть нагара можно снять, вымочив ленту в горячей воде.
8. После удаления сахара оставить полосу и элементы на ночь, чтобы они высохли на воздухе. **Примечание:** Для моделей с отдельными выключателями подачи тепла и двигателя лучшим способом сушки флосс-головки после повторной сборки является ее вращение в течение 10 минут **БЕЗ ПОДАЧИ ТЕПЛА** (использовать только выключатель двигателя).

## Обратная установка флосс-полосы – Узлы Export с клеммной перемычкой

1. Установить на место полосу и ленты на головку вращателя; для каждого элемента **ВСЕГДА** крепить вывод одного элемента к латунному штифту и один вывод к винту из нерж. стали, как показано на рис. ниже. Перемычку **ВСЕГДА** крепить к винтам из нерж. стали.
2. Установить на место защиту контактов, контргайку и нейлоновую глухую гайку.
3. При установке на место колпачка вращателя **НЕ ПЕРЕТЯГИВАТЬ ВИНТЫ**. Сначала затянуть все винты равномерно без большого усилия, после чего подтянуть их до конечного усилия затягивания, обеспечив надежное крепление колпачка вращателя к флосс-головке.



Двойная лента - Флосс-головка  
Export с клеммной перемычкой



## Поиск и устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Решение
<b>Низкая производительность</b>	A. Большое кол-во нагара на элементе	A. Выполнить инструкции по снятию и чистке полосы и элемента (см. раздел «Флосс-полоса и элемент»).
	B. Контроль подачи тепла	B. Отрегулировать рукоятку контроля подачи тепла для увеличения продукции. Если это не помогло, обратитесь к специалисту для проверки блока контроля подачи тепла на правильность выходного напряжения. Неисправный блок контроля подачи тепла должен быть заменен квалифицированным специалистом.
	C. Низкое линейное напряжение	C. Проверить напряжение стенной розетки (куда включена машины), для нормального производства сахарной ваты требуется не менее 220 В переменного тока. Основная причина низкой производительности и неудовлетворительной работы оборудования – это низкое линейное напряжение. Нужно, чтобы линейное напряжение проверил квалифицированный специалист и добавил новые линии для всех единиц оборудования, которые включены в электрический контур, если тока недостаточно в сравнении с тем, что указан на табличке с данными. Использование удлинительных проводов не рекомендуется из соображений безопасности, также оно может привести к снижению производительности. Если без удлинительного провода не обойтись, он должен быть не более 10 - 12 футов в длину, сечение не меньше 1,5 мм <sup>2</sup> .
	D. Посторонние предметы в головке вращателя	D. Посторонние предметы в узле головки могут замкнуть элемент или привести к дисбалансу.
<b>Повышенное количество дыма</b>	A. Задание контроля подачи тепла.	A. После разогрева оборудование должно производить качественную сахарную вату. Нельзя работать, если из машины идет дым или если вы чувствуете запах горелого сахара. Это значит, что скоро элемент заполнится горелым сахаром. Если регулировка контроля подачи тепла (а также проверка других перечисленных опций) не помогла, обратитесь к специалисту для проверки контроля подачи тепла.
	B. Качество смеси продукта	B. Проверить используемую смесь продукта. Для достижения наилучших результатов не используйте ничего на основе кукурузного крахмала.
	C. Избыточное скопление сахара	C. Проверить полосу на предмет образования избыточных скоплений сахара и убрать их при необходимости, как описано в разделе «Флосс-полоса и элемент» данного руководства.

Проблема	Возможная причина	Решение
<b>Слишком сильная вибрация</b>	<p>A. Не удален упаковочный материал</p> <p>B. Рукоятки Lock-N-Go в нерабочем положении</p> <p>C. Недостаточно сахара</p> <p>D. Посторонние предметы или куски сахара</p> <p>E. Растянутые или неравномерно подвешенные пружины</p>	<p>A. Для нового оборудования: проверьте, что все упаковочные материалы удалены из машины.</p> <p>B. Проверьте рукоятки Lock-N-Go – они должны быть повернуты в рабочее положение.</p> <p>C. Заполнить флосс-готовку – обычно это устраняет излишнюю вибрацию. При добавлении сахара заполняйте головку на 90% - это помогает поддерживать равновесие головки и устраняет избыточную вибрацию. <b>Не добавлять сахар при работающем двигателе!</b></p> <p>D. Полностью выработать сахар в головке, после чего посмотреть, нет ли в головке посторонних предметов или куски сахара.</p> <p>E. Если подвесные пружины растянуты или распределены неравномерно, это может вызывать нежелательные вибрации. При необходимости заменить их (силами квалифицированного специалиста).</p>
<b>Плохо поворачиваются рукоятки Lock-N-Go</b>	<p>A. Трение зажимного патрона</p>	<p>A. Если рукоятки двигаются с трудом, обслуживающий персонал может нанести масляную смазку Petro Gel (поз. 1110 в каталоге Gold Medal), либо иную безопасную для пищевых продуктов смазку на зажимный патрон, чтобы снизить трение там, где патрон соприкасается с кожухом с раструбом.</p>





По вопросам гарантии, ремонта и технического обслуживания данного оборудования обращайтесь в ООО «СЦ Трапеза», 125167 г.Москва ул.Красноармейская, дом 11, корпус 2 т. 8-495-956-3663.

<http://www.sc.trapeza.ru>




# ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

	<b>⚠ ОПАСНО</b>
	<p>Во избежание поражения током людей машина должна быть надежно заземлена. В противном случае возможны травмы или гибель людей. НЕ погружать любую часть этого оборудования в воду. НЕ применять излишнее количество воды при чистке оборудования. Шнур и штепсель не должны находиться на земле и соприкасаться с влагой. Перед чисткой или обслуживанием оборудования отключайте его от сети. Перед включением оборудования в сеть все выключатели машины должны быть в положении OFF (откл.).</p> <p>008_051514</p>

	<b>⚠ ОПАСНО</b>
	<p>Неправильные установка, регулировка, модификация, обслуживание или уход могут вызвать порчу оборудования, травмы или гибель людей. Любые изменения в этом оборудовании аннулируют гарантию и могут создавать опасные ситуации. Это устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления. ЗАПРЕЩАЕТСЯ вносить изменения в это оборудование. Тщательно прочитайте Инструкции по монтажу, эксплуатации и техобслуживанию до выполнения этих действий.</p> <p>014_020416</p>

	<b>⚠ ВНИМАНИЕ</b>
	<p>Машина не предназначена для обслуживания пользователем. Это должны делать подготовленные специалисты по сервису.</p> <p>011_051514</p>

	<b>⚠ ОСТОРОЖНО</b>
	<p>СЛЕДУЮЩИЕ РАЗДЕЛЫ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ТОЛЬКО ДЛЯ КВАЛИФИЦИРОВАННОГО СЕРВИСНОГО ПЕРСОНАЛА, ЗНАКОМОГО С ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕМ. ОНИ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ДЛЯ ОПЕРАТОРА.</p> <p>027_010914</p>



## КАК ЗАКАЗЫВАТЬ ЗАПЧАСТИ

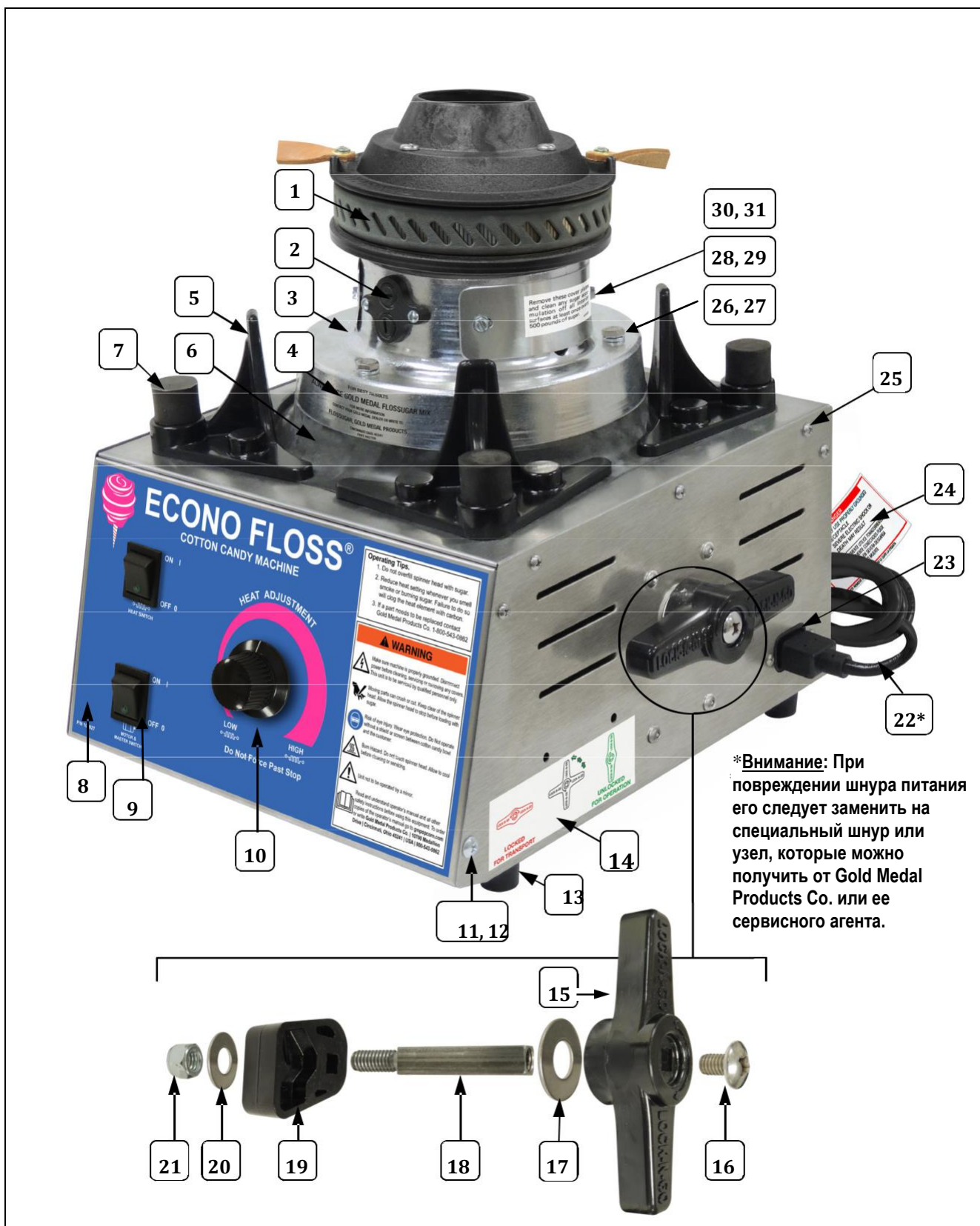
1. Определить необходимую деталь, проверив ее по фото, иллюстрациям и/или перечням деталей. (Иллюстрации общего вида могут использоваться в руководстве только для общего представления).
2. При обслуживании данного устройства используйте только одобренные детали на замену.
3. При заказе указывайте номер детали, наименование детали и необходимое количество.
4. К заказу приложить номер модели вашего устройства, порядковый номер, дату изготовления (см. на фирменной табличке машины / таблички с данными).
5. Все заказы на детали направлять по адресу:

Parts Department  
Gold Medal Products Co.  
10700 Medallion Drive  
Cincinnati, Ohio 45241-4807

Либо по телефону или через интернет:

Телефон: (800) 543-0862  
(513) 769-7676  
Факс: (800) 542-1496  
(513) 769-8500  
E-mail: [info@gmpopcorn.com](mailto:info@gmpopcorn.com)  
Сайт: [gmpopcorn.com](http://gmpopcorn.com)

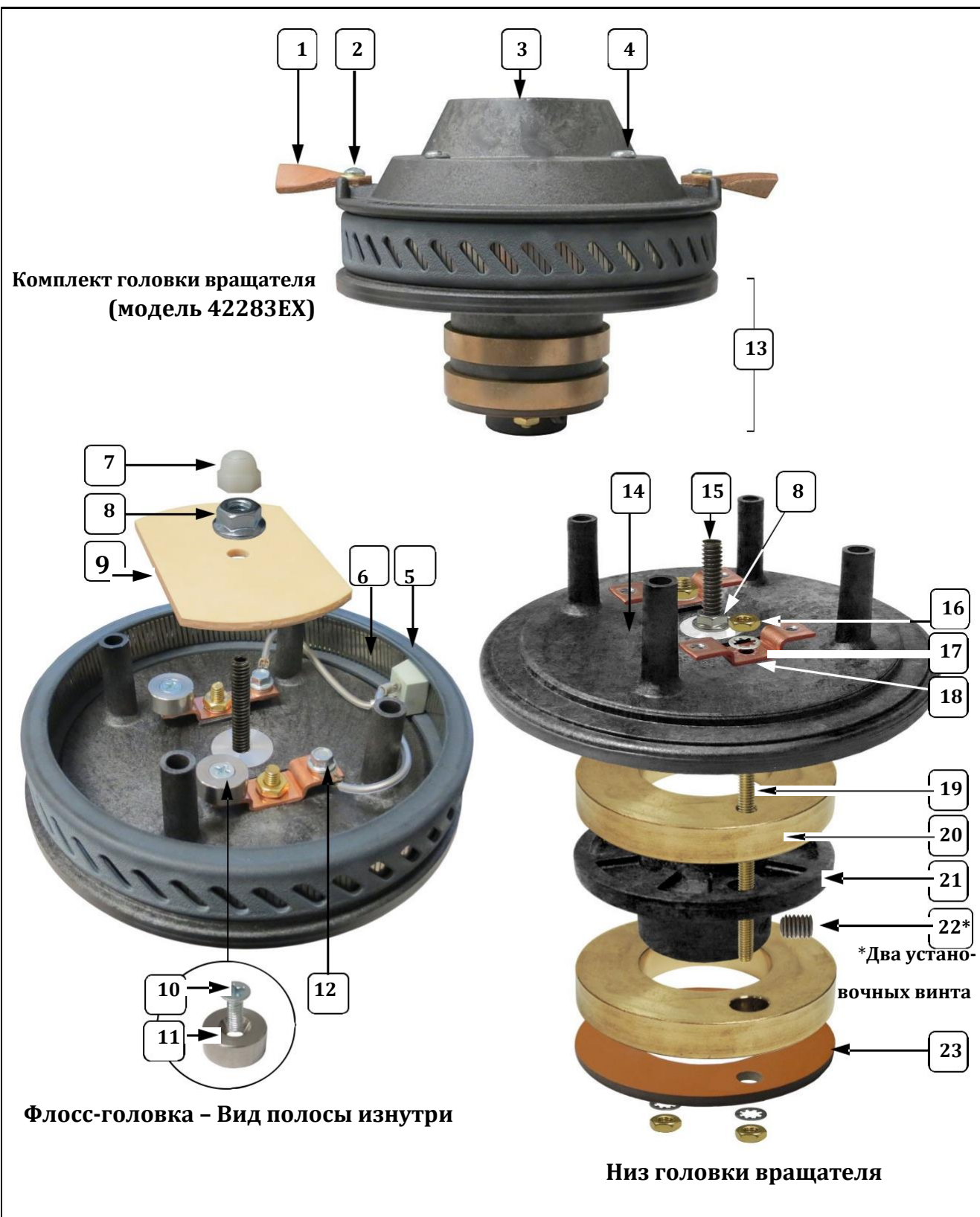
## Внешний вид корпуса и рукоятки Lock-N-Go



## Внешний вид корпуса и рукоятки Lock-N-Go – Перечень деталей

Поз.	Наименование детали	Номер детали	
		3017-01-000	3024-01-000
1	ГОЛОВКА ВРАЩАТЕЛЯ, В КОМПЛЕКТЕ 5 ДЮЙМОВ (Полная сборка). См. раздел Сборка головки вращателя с разбивкой по отдельным деталям.	42283EX	42283EX
2	УЗЕЛ ДЕРЖАТЕЛЯ ЩЕТКИ (включает в себя щетки, колпачки и держатели). См. раздел Компоненты узла щетки с разбивкой по отдельным деталям.	42383W	42383W
3	Кожух с раструбом, двойная щетка	42190	42190
4	Этикетка, реклама сладкой ваты	42159	42159
5	Чаша, упор уплотнения	56561	56561
6	Уплотнение кожуха с раструбом	56571	56571
7	Амортизатор резьбовой, 1/4-20	102017	102017
8	Трафарет наименования и инструкции	102027	102023
9	Выключатель тумблерный со светодиодом	42798	42798
10	Рукоятка, парктроник-контроль	40793	40793
11	10-24 X 1/2 PH стяжка из малоуглеродистой стали	42826	42826
12	Шестигранная гайка #10-24 ESLOK	74691	74691
13	Опора резиновая высота 3/4 дюйма (4 шт.)	47155	47155
14	Наклейка разблокировки ручки	102253	102253
15	Рукоятка LOCK N GO, новый корпус	56563	56563
16	Винт 5/16-18 X 1/2 PH TR M/S	12183	12183
17	Шайба нерж. сталь внутр. диам 0.5 X внеш. диам. 1.10	48428	48428
18	Зажимной вал, LOCK N GO	56565	56565
19	Зажимной патрон	42460	42460
20	5/16 плоская шайба оцинкованная	74134	74134
21	Шестигранная гайка 5/16-18 ESLOK	12001	12001
22*	Шнур питания IEC SCHUKO	42372	42372
23	Соединитель IEC, с фланцем	102013	102013
24	Предупредительная наклейка о шнуре	68720	68720
25	8-32 X 3/8 PHIL плоская головка	87515	87515
26	1/4-20 X 3/4 класс 5 болт (со стопорной шайбой)	74520	74520
27	Гайка-скоба 1/4-20	42125	42125
28	8-32 X 3/8 прорезь HWH M/S	42044	42044
29	#8-32 самоудерживающийся крепеж	47299	47299
30	Крышка для проверки щетки	42381	42381
31	Этикетка – «чистить после каждых 500 фунтов»	42002	42002

## Головка вращателя ленты 5 дюймов (Модель № 42283EX)





## Головка вращателя ленты 5 дюймов (Модель № 42283EX) – Перечень деталей

Поз.	Наименование детали	Номер детали 42283EX
1	Кожаный поплавок	20010
2	Винт 8-32 X 5/16 PH плоский MS	89247
3	Колпачок вращателя высокой мощности	43166
4	Винт 10-24 X 2 PHIL/SLT низкоугл. сталь	42041
5	5 1/2 Флосс-полоса	43165
6	Узел ленты 5 дюймов	42370
7	1/4 - 20 нейлоновая глухая гайка	48041
8	1/4 - 20 зубчатая контргайка	46311
9	Защита контактов, феноловая	42162
10	Винт 8-32X1/2 FL HD PH MS	20066
11	Противовес	43422
12	8-32 X 1/4 НХ HD Винтовой зажим	42045
13	Низ головки вращателя (Полная сборка включает в себя 2 винта выводов элемента, защиту контактов, нейлоновую гайку, контргайку и указанные ниже позиции)	42284
14	Верхняя головка вращателя	42437
15	1/4-20 X 2-3/4 установочный винт	42413
16	Шестигранная гайка #10-32 латунная	42301
17	#10 внутренняя зубчатая шайба	12573
18	Контактная сборка	42305
19	Штифт скользящего кольца	42127
20	Механически обработанное скользящее кольцо	42126HD
21	Нижняя головка вращателя 1/2	42281
22	Установочный винт 1/4-20 X 3/8 (Для нижней головки вращателя требуется 2 шт.)	74125
23	Нижняя шайба из фенола	20054

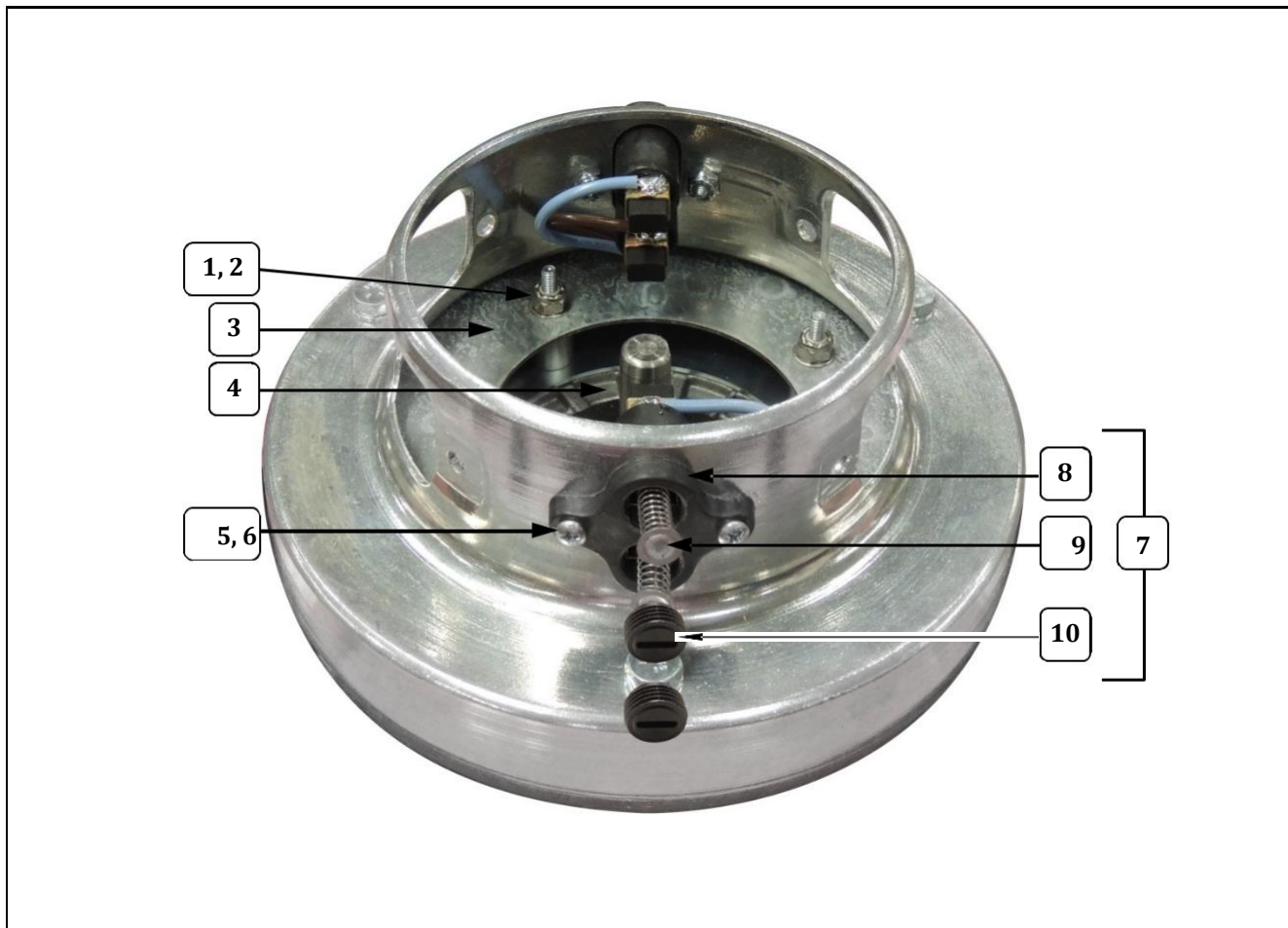


По вопросам гарантии, ремонта и технического обслуживания данного оборудования обращайтесь в ООО «СЦ Трапеза», 125167 г.Москва ул.Красноармейская, дом 11, корпус 2 т. 8-495-956-3663.

<http://www.sc.trapeza.ru>

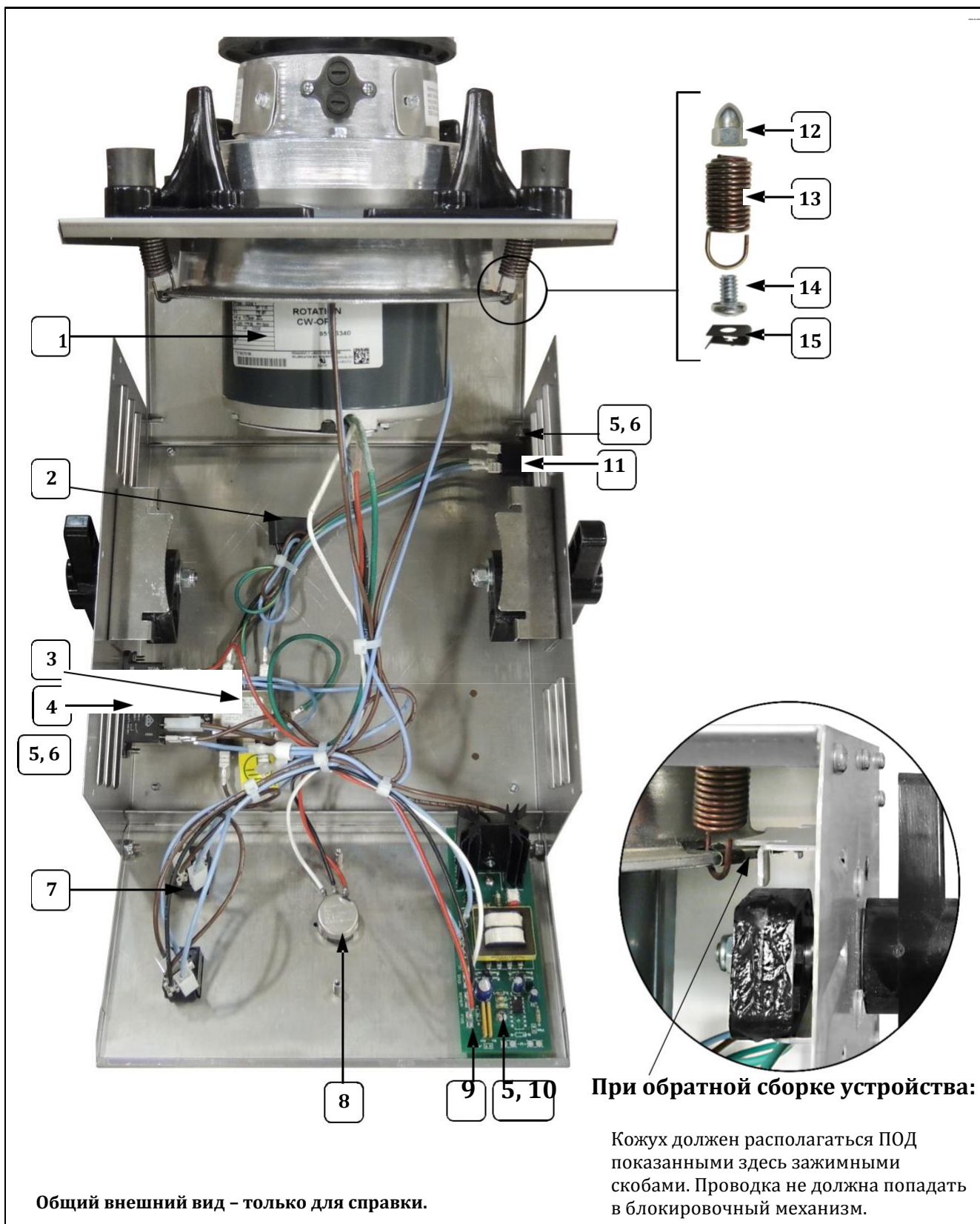


## Внутренняя часть кожуха с раструбом – Узел щеток



Поз.	Наименование детали	№ детали Все модели
1	Шестигранная гайка #10-24 ESLOK	74691
2	.188ID плоская шайба	77052
3	Пластина для монтажа двигателя	42119
4	Двигатель машины для сахарной ваты	48649EX
5	Винт с плоской головкой 6-32 X 1/2 PH PAN HD M/S	47516
6	6-32 стопорная гайка оцинкованная	47517
7	Узел держателя щеток (включает в себя щетки, колпачки и держатели)	42383W
8	Двойной держатель щетки с выводами	42384W
9	Угольная щетка	55007
10	Колпачок держателя щетки	42138

## Внутренняя часть кожуха – разбивка по деталям



## Внутренняя часть корпуса – Перечень деталей

Поз.	Наименование детали	№ детали
		Все модели
1	Двигатель машины для сахарной ваты	48649EX
2	Конденсатор 1 мкФ 250 В перем. тока	55515
3	Фильтр ЭМП 10 ампер	13302
4	Реле, 240 В перем. тока, два полюса	48590EX
5	Винт 6-32 X 3/8 PHIL PAN M/S	39000
6	6-32 стопорная гайка оцинкованная	47517
7	Выключатель тумблерный со светодиодом	42798
8	Узел потенциометра 1000 Ом	55332
9	Электронный блок контроля подачи тепла	55260EX
10	Шайба № 16 с внутренними зубцами	76188
11	Соединитель IEC, с фланцем	102013
12	Глухая гайка 1/4-20	49068
13	Пружина подвесная, средняя	42524
14	Винт 1/4-20X3/8 PH HD PH	42360
15	10-24 самоудерживающийся крепеж	42221

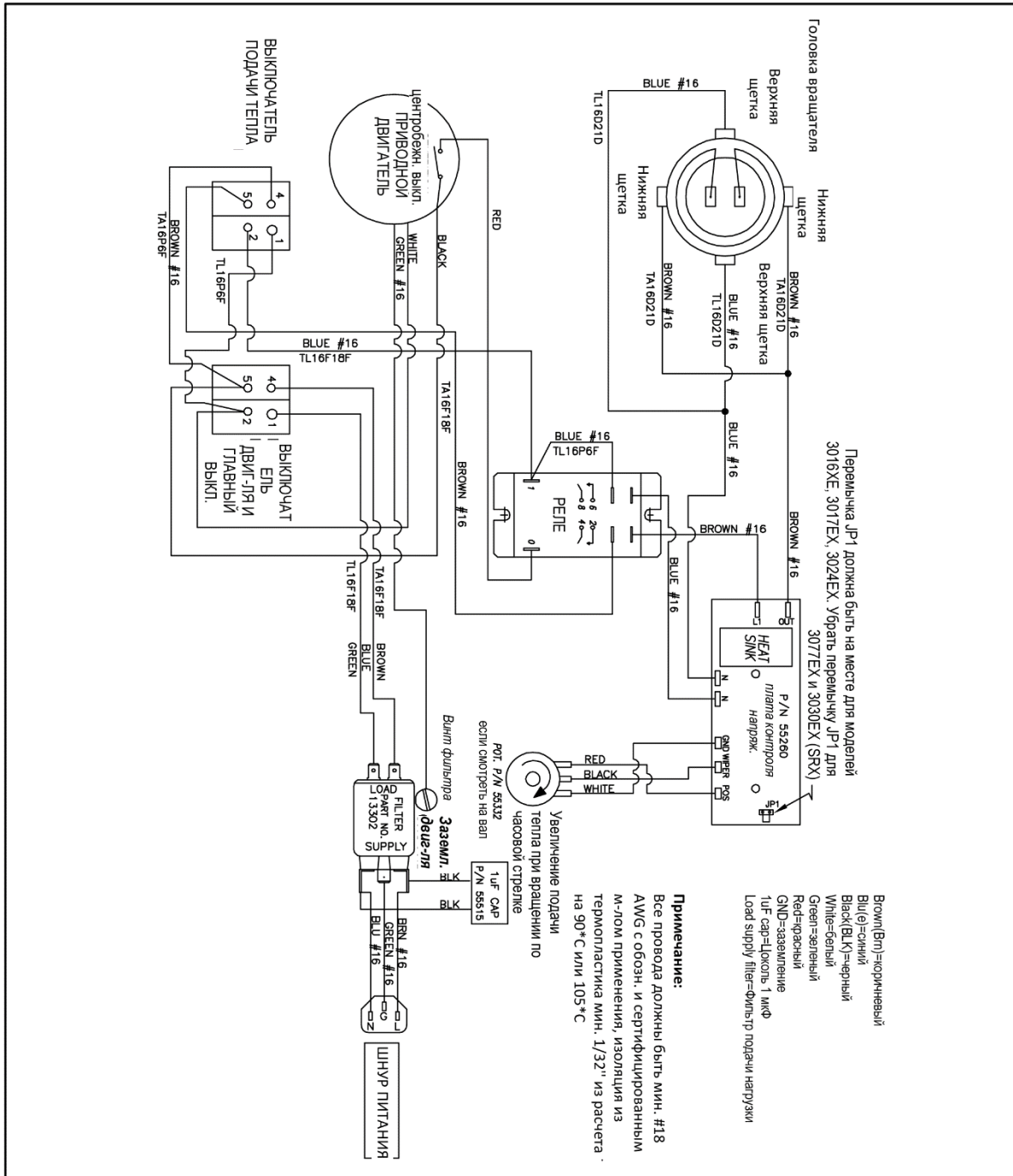
## Чашка для ваты и стабилизатор потока ваты



Поз.	Наименование детали	Номер детали	
		3017-01-000	3024-01-000
1	Чашка для сахарной ваты (алюминий)	42040	
2	Чашка для сахарной ваты (неметаллическая)		42040NMR
3	Стабилизатор потока ваты (включает в себя стабилизатор и крючки)	3010	3010NM
4	Стабилизатор сахарной ваты (решетка)	43032	43032NM
5	Крючки стабилизатора потока ваты	77470	77470

# Схема электросоединений

## Модели №№ 3017-01-000 и 3024-01-000





## ГАРАНТИЯ

Gold Medal Products Co. гарантирует оригинальному покупателю, что каждая позиция ее производства не содержит дефектов исполнения и материалов при стандартных эксплуатации и обслуживании. Обязательства Gold Medal Products Co. по этой гарантии ограничиваются только ремонтом или заменой деталей на условиях FOB Цинциннати, штат Огайо, которые по результатам разбирательства содержат дефекты исполнения или материала и которые должны быть возвращены (с оплатой транспортировки) на завод компании Цинциннати, штат Огайо или в иное назначенное место. За исключением “деталей с коротким сроком годности” на отдельных машинах, данная гарантия действует в течение 2 (двух) лет с даты первой продажи оригинальному покупателю оборудования при условии соблюдения рекомендуемых инструкций по эксплуатации и процедур технического обслуживания. Они прилагаются с машиной. Гарантия на детали два (2) года, на работу – шесть (6) месяцев.

ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ЗАМЕЩАЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ПРЯМЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, А ТАКЖЕ ВСЕ ПРОЧИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА С НАШЕЙ СТОРОНЫ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМУЮ ГАРАНТИЮ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ. НЕ ИМЕЕТСЯ ГАРАНТИЙ, КОТОРЫЕ ВЫХОДЯТ ЗА РАМКИ ГАРАНТИИ, ОПИСАННОЙ ОГОВОРЕННОЙ В ЭТОМ ДОКУМЕНТЕ. Ни в коем случае Gold Medal Products Co. не несет ответственность в отношении особого, случайного или косвенного ущерба. Претензии по данной гарантии не удовлетворяются, если оборудование по гарантии использовалось не по назначению, без соблюдения правил осторожности, было повреждено в пути, либо было вскрыто и в него были внесены изменения любым образом. Никакие претензии по данной гарантии не удовлетворяются в случае, если компоненты устройства на момент подачи претензии не были поставлены или одобрены Gold Medal Products Co. Эта гарантия действует только, если электрические позиции надлежащим образом подсоединены к городским электрическим сетям с соответствующим напряжением. Эта гарантия не может передаваться без письменного согласия Gold Medal Products Co.

Термин “Оригинальный покупатель”, используемый в данной гарантии, означает лицо, фирму, объединение или корпорацию, в адрес которых выставлен счет компанией GOLD MEDAL PRODUCTS CO. или ее уполномоченным дистрибьютором данного оборудования.

ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ДЕЙСТВУЕТ И ЯВЛЯЕТСЯ НИЧТОЖНОЙ, ЕСЛИ ПЕРВЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НЕ ОБРАЩАЛСЯ К GOLD MEDAL PRODUCTS CO. ПО ТЕЛ. 1-800-543-0862 ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ С НАШИМ СЕРВИСНЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ ПРОБЛЕМ С ОБОРУДОВАНИЕМ, И В СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМОСТИ – ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ИНСТРУКЦИЙ, КАСАЮЩИХСЯ РЕМОНТА ИЛИ ЗАМЕНЫ ДЕТАЛЕЙ.

*Примечание: Это оборудование производится и продается только для коммерческого использования.*

 **GOLD MEDAL PRODUCTS CO.**

10700 Medallion Drive, Цинциннати, Огайо 45241-4807 США

[gmpopcorn.com](http://gmpopcorn.com)

Телефон: (800) 543-0862  
(513) 769-7676

Факс: (800) 542-1496  
(513) 769-8500

© 2018 – Текст, описания, изображения, схемы и другие материалы в этой публикации являются эксклюзивной собственностью Gold Medal Products Co. и не могут использоваться, копироваться, воспроизводиться или публиковаться любым образом, включая выставление в интернете, без специального письменного согласия компании.